

MANUEL D'INSTRUCTION



Approvals



Relais de Vitesse Moniteur numérique de vitesse

Part Number: USR1V4, USR1V46

REV121723



- EN To download the digital version of this instruction manual and to check other available languages scan the following QR code.
- ES Para descargar la versión digital de este manual de instrucciones y consultar otros idiomas disponibles, escanee el siguiente código QR.
- PT Para baixar a versão digital deste manual de instruções e verificar outros idiomas disponíveis, escaneie o seguinte código QR.
- FR Pour télécharger la version numérique de ce manuel d'instructions et pour vérifier les autres langues disponibles, scannez le code QR suivant.
- DE Um die digitale Version dieser Bedienungsanleitung herunterzuladen und andere verfügbare Sprachen zu überprüfen, scannen Sie den folgenden QR-Code.
- RU Чтобы загрузить цифровую версию данного руководства по эксплуатации и проверить другие доступные языки, отсканируйте следующий QR-код.
- ZH 要下載本說明手冊的數字版本並查看其他可用語言，請掃描以下二維碼。



TABLE DES MATIERES

| | |
|--|-----------|
| <u>RESPONSABILITES SECURITE DU CLIENT.....</u> | <u>5</u> |
| <u>PRESENTATION DU PRODUIT.....</u> | <u>8</u> |
| <u>CONTENU DU COFFRET.....</u> | <u>8</u> |
| <u>SPECIFICATIONS</u> | <u>9</u> |
| <u>AGREMENTS.....</u> | <u>10</u> |
| <u>DIMENSIONS</u> | <u>10</u> |
| <u>CONDITIONS D'UTILISATION.....</u> | <u>11</u> |
| <u>SCHEMA DE CABLAGE STANDARDS.....</u> | <u>11</u> |
| <u>INSTALLATION</u> | <u>15</u> |
| <u>INTERFACE UTILISATEUR GRAPHIQUE.....</u> | <u>16</u> |
| <u>GARANTIE DU PRODUIT.....</u> | <u>30</u> |

RESPONSABILITES SECURITE DU CLIENT

4B apprécie votre confiance et est heureux que vous ayez choisi nos produits pour répondre à vos besoins.

Veillez lire dans son intégralité et comprendre la documentation accompagnant le produit avant de mettre le produit en service. Veillez lire attentivement les précautions de sécurité avant d'utiliser le produit. Avec chaque produit que vous achetez chez 4B, vous devez suivre certaines considérations de sécurité fondamentales mais importantes pour vous assurer que votre achat est autorisé à remplir sa fonction de conception et à fonctionner correctement et en toute sécurité, vous offrant ainsi de nombreuses années de service fiable. Veillez lire et comprendre les responsabilités du client en matière de sécurité répertoriées ci-dessous. Le non-respect de cette consigne de sécurité et des manuels d'utilisation et autres documents fournis ou référencés peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

AVIS DE SECURITE A NOS CLIENTS

- A. Afin de maximiser l'efficacité et la sécurité, il est essentiel de sélectionner le bon équipement pour chaque opération. L'installation correcte de l'équipement, ainsi que l'entretien et l'inspection réguliers sont tout aussi importants pour garantir le bon fonctionnement et la sécurité du produit. La bonne installation et l'entretien de tous nos produits relèvent de la responsabilité de l'utilisateur, sauf si vous avez demandé à 4B d'effectuer ces tâches.
- B. Toute l'installation et le câblage doivent être conformes aux codes électriques locaux et nationaux et aux autres normes applicables à votre secteur. (Veillez consulter l'article « Sélection, installation et maintenance des équipements de surveillance des risques » sur www.go4b.com/usa). L'installation du câblage doit être effectuée par un électricien professionnel expérimenté et qualifié. Le fait de ne pas câbler correctement un produit et/ou une machine peut entraîner un dysfonctionnement du produit ou de la machine comme prévu et mettre en échec sa fonction de conception.
- C. Une inspection périodique par une personne qualifiée contribuera à garantir le bon fonctionnement de votre produit 4B. 4B recommande une inspection documentée au moins une fois par an et plus fréquemment dans des conditions d'utilisation intensive.
- D. Veillez consulter la dernière page de ce manuel pour toutes les informations sur la garantie concernant ce produit.

RESPONSABILITE SECURITE DU CLIENT

1. LISEZ TOUTE LA LITTÉRATURE FOURNIES AVEC VOTRE PRODUIT

Veillez lire tous les manuels d'utilisation, d'instructions et de sécurité pour vous assurer que vous comprenez le fonctionnement de votre produit et que vous êtes en mesure d'utiliser ce produit de manière sûre et efficace.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée dans ce manuel, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.

2. VOUS CONNAISSEZ LE MIEUX VOS BESOINS

Chaque client et chaque opération est unique, et vous seul connaissez le mieux les besoins et les capacités spécifiques de votre opération. Veuillez appeler la hotline 24 heures sur 24 au 309-698-5611 pour obtenir de l'aide pour toute question concernant les performances des produits achetés auprès de 4B. 4B se fera un plaisir de discuter des performances de ses produits avec vous à tout moment.

3. CHOISIR UN INSTALLATEUR QUALIFIE ET COMPETENT

Une installation correcte du produit est importante pour la sécurité et les performances. Si vous n'avez pas demandé à 4B d'effectuer l'installation de l'unité en votre nom, il est essentiel pour la sécurité de votre exploitation et de ceux qui peuvent effectuer des travaux sur votre exploitation que vous sélectionniez un installateur électricien qualifié et compétent pour entreprendre l'installation. Le produit doit être installé correctement pour remplir ses fonctions conçues. L'installateur doit être qualifié, formé et compétent pour effectuer l'installation conformément aux codes électriques locaux et nationaux, à toutes les réglementations OSHA pertinentes, ainsi qu'à toutes vos propres normes et exigences de maintenance préventive, et aux autres informations d'installation du produit fournies avec le produit. . Vous devez être prêt à fournir au programme d'installation toutes les informations d'installation nécessaires pour faciliter l'installation.

4. ETABLISSEZ ET SUIVEZ UN CALANDRIER D'ENTRETIEN T D'INSPECTION REGULIER POUR VOS PRODUITSB

Vous devez développer un programme de maintenance et d'inspection approprié pour confirmer que votre système est en bon état de fonctionnement à tout moment. Vous serez le mieux placé pour déterminer la fréquence appropriée des inspections. De nombreux facteurs différents connus de l'utilisateur vous aideront à décider de la fréquence des inspections. Ces facteurs peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter, les conditions météorologiques ; travaux de construction sur l'installation ; heures d'ouverture; infestation d'animaux ou d'insectes; et l'expérience concrète de savoir comment vos employés effectuent leur travail. Le personnel ou la personne que vous choisirez pour installer, faire fonctionner, entretenir, inspecter ou effectuer tout travail, quel qu'il soit, doit être formé et qualifié pour exécuter ces fonctions importantes. Des enregistrements complets et précis du processus de maintenance et d'inspection doivent être créés et conservés par vous à tout moment.

5. SE REFERER AU MANUEL POUR LES SUGGESTIONS 4B EN MATIERE D'ENTRETIEN ET D'INSPECTION

Comme toutes les opérations sont différentes, veuillez comprendre que votre opération spécifique peut nécessiter des ajustements supplémentaires dans le processus de maintenance et d'inspection essentiels pour permettre au dispositif de surveillance de remplir sa fonction prévue. Conservez le manuel d'utilisation et les autres documents importants de maintenance et d'entretien fournis par 4B et gardez-les à la disposition des personnes effectuant l'entretien de votre équipement 4B. Si vous avez des questions, veuillez appeler le numéro d'assistance téléphonique 24 heures sur 24 au 309-698-5611, contacter votre distributeur local ou utiliser l'un des moyens de contact disponibles sur notre site Web. www.go4b.com/usa.

6. DEMANDE DE SERVICE

Si vous avez des questions ou des commentaires sur le fonctionnement de votre appareil ou si vous avez besoin d'une réparation, veuillez appeler le numéro d'assistance téléphonique 24 heures sur 24 au 309-698-5611, contactez votre distributeur local ou utilisez l'un des moyens disponibles sur notre site Web www.go4b.com/usa. Veuillez disposer des numéros de pièce du produit, des numéros de série et de la date approximative d'installation. Afin de vous aider, une fois le produit mis en service, remplissez la section d'enregistrement du produit en ligne accessible via notre site Web. www.go4b.com/usa.

|  WARNING | |
|---|---|
|   | <p>Moving parts can crush and cut.</p> <p>Lockout power before removing guard or servicing.</p> <p>Do NOT operate with guard removed.</p> |

PRESENTATION DU PRODUIT

Le relais de vitesse est un moniteur de vitesse numérique contrôlé par microprocesseur à utiliser avec des capteurs NPN/PNP à 2, 3 ou 4 fils ou des capteurs à contact, avec un relais électromécanique programmable par l'utilisateur et des sorties de relais statique PhotoMOS (SSR). Le Speed Relay dispose d'un écran LCD de 160 x 80 pixels pour fournir des informations et de 3 boutons sur le panneau avant pour la programmation.

Le relais de vitesse lit les impulsions d'entrée et affiche la fréquence d'impulsion calculée dans une gamme d'unités sélectionnables..

L'utilisateur peut définir indépendamment les sorties du relais électromécanique et du relais statique PhotoMOS, avec leurs propres seuils et comportements de sortie, et demander à la LED d'alarme d'indiquer l'état de l'une des sorties. Le relais électromécanique peut être configuré pour se déclencher lorsque la vitesse d'entrée est en dehors de la plage choisie. Le relais statique PhotoMOS peut fournir une sortie de déclenchement ou peut être configuré pour fournir une sortie pulsée qui correspond à la fréquence d'impulsion d'entrée..

Une LED (LED d'entrée) indique l'état d'entrée des impulsions du capteur, et une autre LED (LED d'alarme) indique l'état de la sortie attribuée.

CONTENU DU COFFRET

1x Relais de vitesse

SPECIFICATIONS

| | |
|--|---|
| Tension d'alimentation | +24VDC (+18 à +28 VDC), 80 mA MAX à 24 VDC |
| | 230 VAC (85 to 264 VAC), 50-60 Hz, 35 mA MAX à 230 VAC |
| Alimentation capteur | 24 VDC, 100 mA lorsqu'il est alimenté sur secteur. (Les capteurs NPN à 2 fils alimentés par la borne 4 peuvent consommer un maximum de 50 mA) Note: Assurez-vous que le capteur utilisé avec le relais de vitesse fonctionne dans les limites de la puissance disponible. |
| Entrée | 2.5 mm ² / 12 AWG |
| Contacts NO/NC* | 30 VDC/ 250 VAC, 2.5 A MAX |
| Contacts sortie SSR** | 230 V AC/DC, 100 mA |
| Entrée Interlock | 18 à 28 VDC / 85 à 264 VAC |
| Indication | 1x Red Alarm LED 1x Green Input LED 1x 160x80 LCD display |
| Plage de fréquence d'entrée du capteur | 0.1 Hz à 1000 Hz |
| Fréquence Max Représenté à sortie SSR | 500 Hz |
| Pulse Ratio | 1 à 1024 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F) |
| Dimensions | 115mm(H) X 45mm(l) X 80mm(P) (4.5in x 1.8in x 3.1in) |
| Trous de fixation | 35mm DIN rail clip |
| Boitier | ABS/PC |
| Protection | IP20 |
| Poids | 200g / 0.44lb |

* Termes utilisés de manière interchangeable : Relais électromécanique, Relais

**Termes utilisés de manière interchangeable : Sortie SSR, Solid State Relay

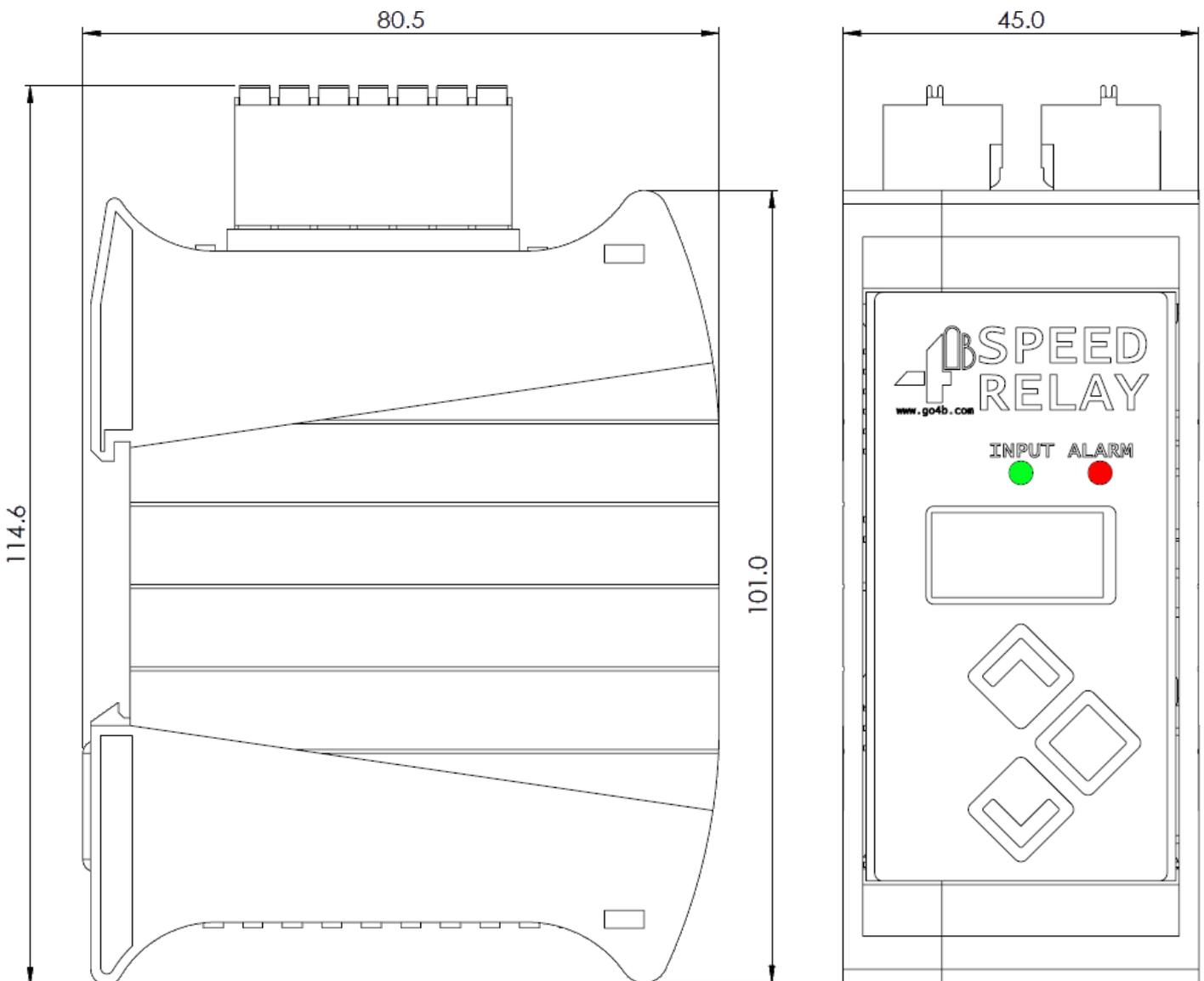
AGREMENTS



En cours

DIMENSIONS

TOUTES DIMENSIONS ENMM



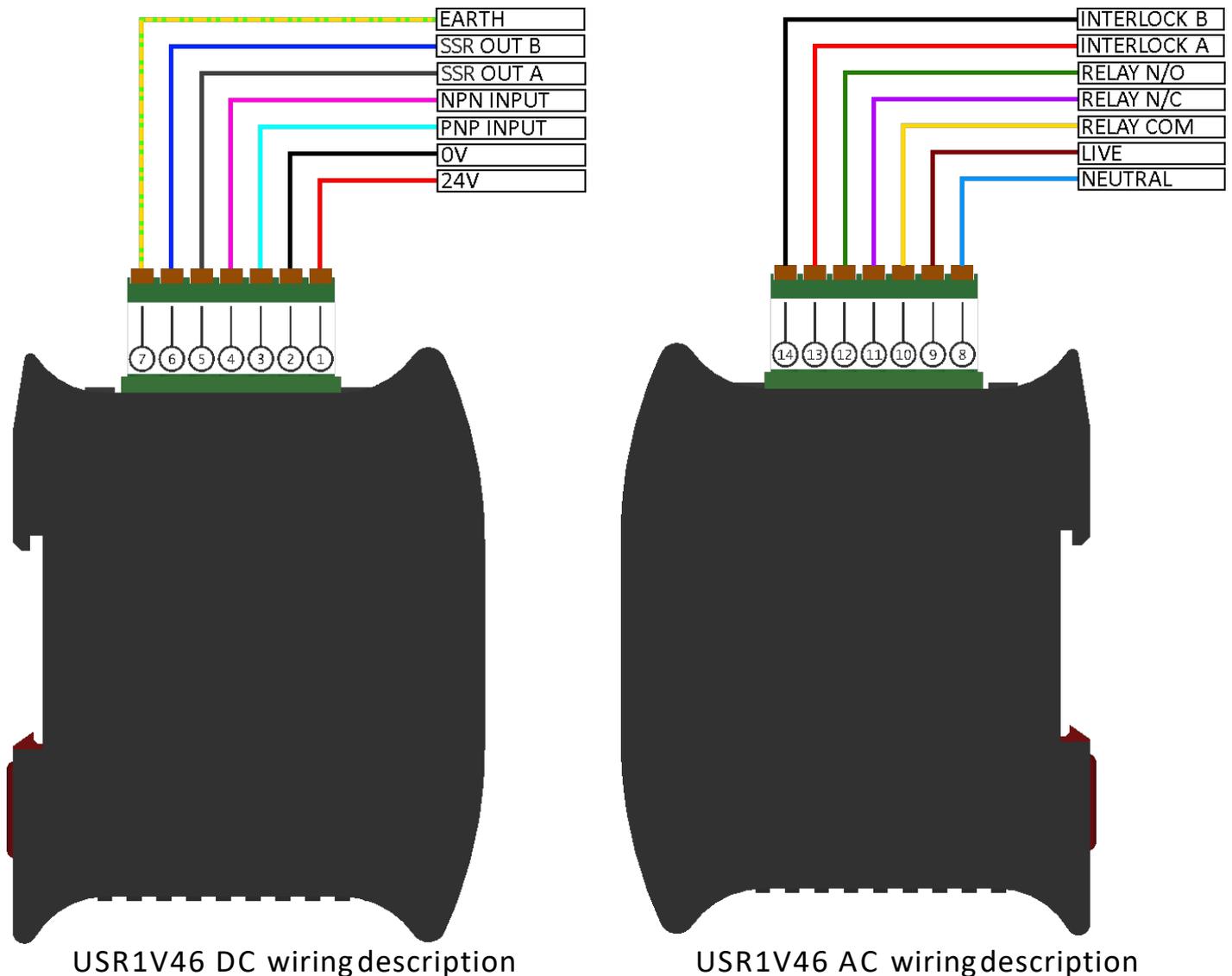
CONDITIONS D'UTILISATIONS

1. Le circuit d'alimentation du système auquel l'équipement est connecté doit être protégé par un fusible de calibre approprié, capable d'interrompre un courant de court-circuit présumé de 1,5 kA.

SCHEMA DE CABLAGE STANDARD

Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux et nationaux (par exemple NEC, CEC, EN IEC 60079-14) et doit être effectué par un électricien expérimenté et qualifié.

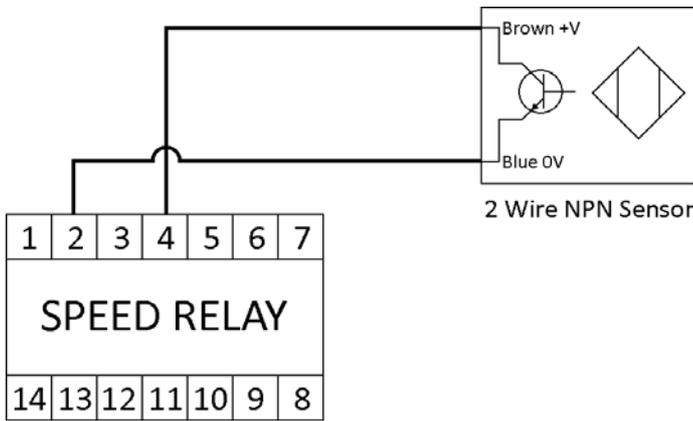
Les connexions de l'unité et les schémas de câblage types sont donnés dans les figures 6.1 à 6.10. Les contacts du relais, de la sortie SSR et de l'interlock sont hors tension.



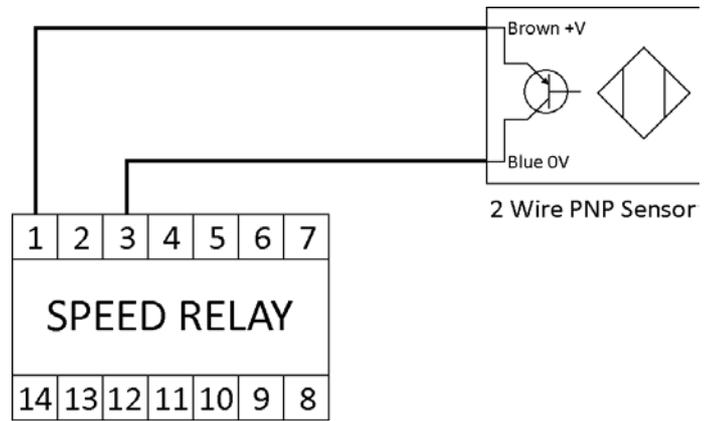
Pour la version USR1V4, les bornes 7,8, and 9 sont non connectées.

| Borne | Description | Note |
|-------|----------------------|---|
| 1 | +VDC | Entrée: +18 à 28 VDC, 80 mA (50 mA pour capteur 2-fils NPN) OU (USR1V46 seulement) Sortie: +24 VDC, 100mA, quand alimenté en AC |
| 2 | 0VDC | 0 VDC |
| 3 | Entrée capteur PNP | Entrée: +18 à 28 VDC |
| 4 | Entrée capteur NPN | Sortie: +24 VDC, 50 mA |
| 5 | SSR Sortie A | Entrée: 230 V AC/DC, 100 mA |
| 6 | SSR Sortie B | |
| 7 | Terre | (USR1V46 seulement) Entrée: 85 à 264 VAC, 50 à 60 Hz, 0.03A à 230 VAC |
| 8 | AC Neutre | |
| 9 | AC Phase | |
| 10 | Sortie relais commun | Entrée: 30 VDC/250 VAC, 2.5 A MAX |
| 11 | Sortie relais NF | |
| 12 | Sortie relais NO | |
| 13 | Interlock A | Entrée: 18 à 28 VDC / 85 à 264 VAC |
| 14 | Interlock B | |

Capteurs 2 fils comme P1003V10AI and P3003V10AI

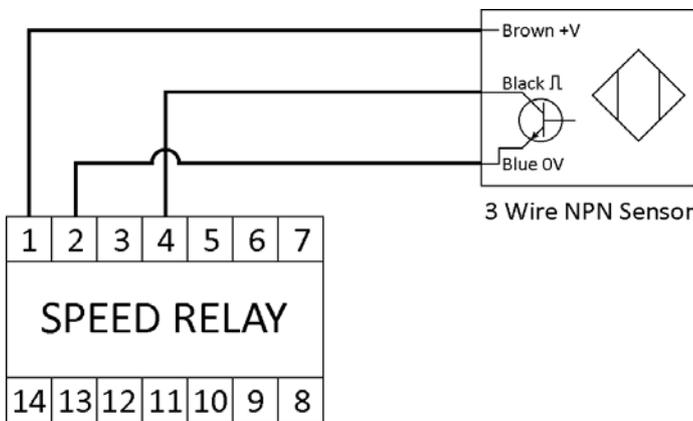


Capteur 2 fils NPN

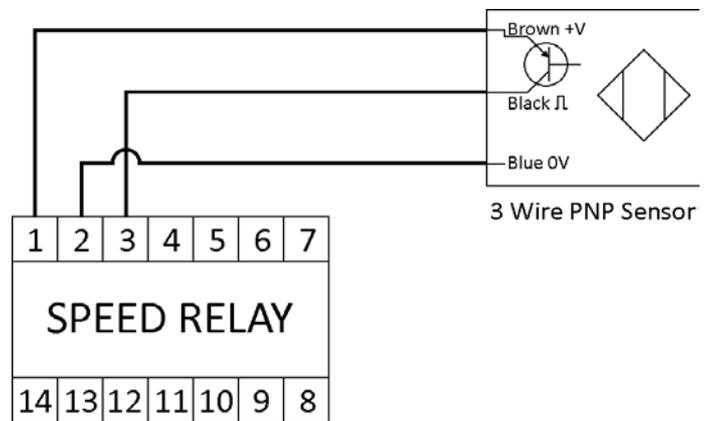


Capteur 2 fils PNP

Capteurs 3 fils comme codeurs Rotech types E (NPN), E2 (PNP), et E3 (NPN/PNP)

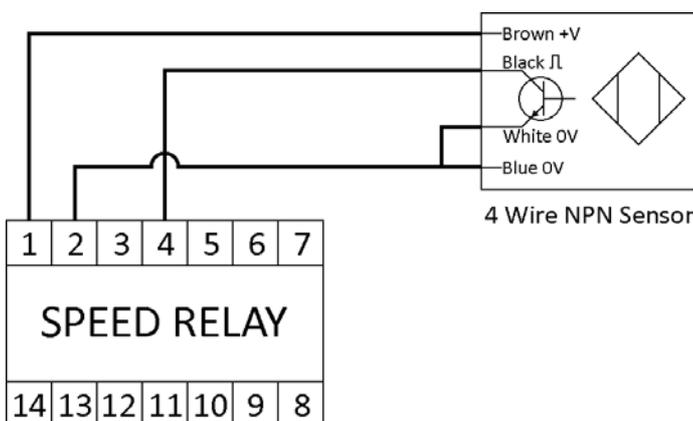


Capteur 3 fils NPN

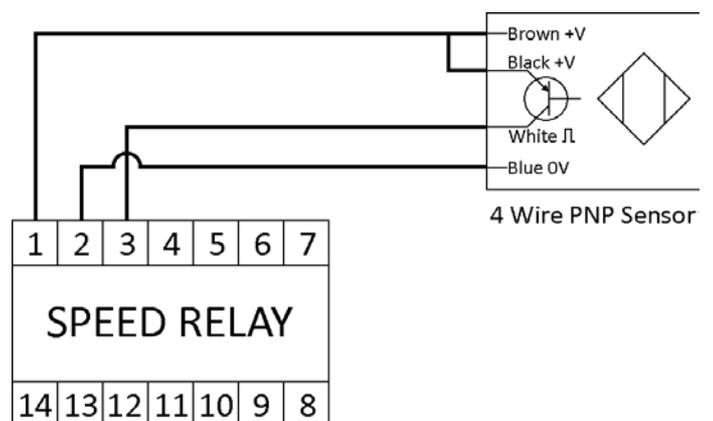


Capteur 3 fils PNP

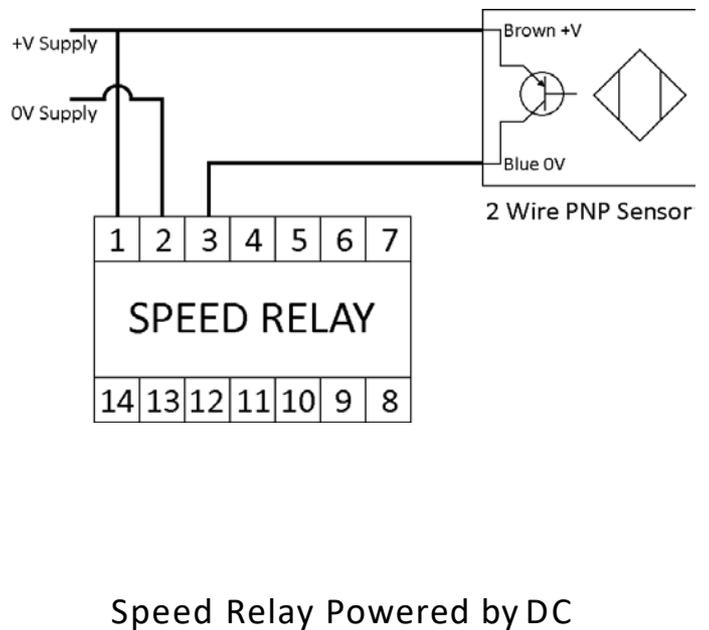
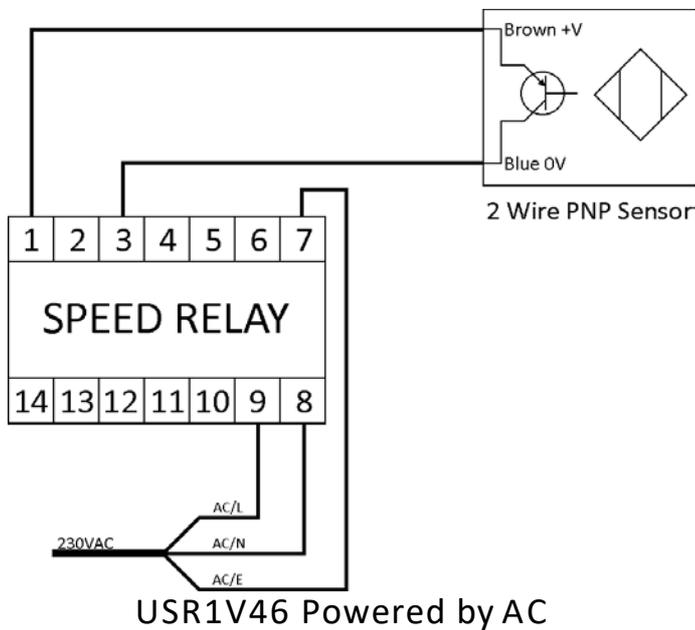
Capteurs 4 fils comme P1003V34AI, P3003V34AI et P8001V34FC



Capteur 4 fils NPN



Capteur 4 fils PNP



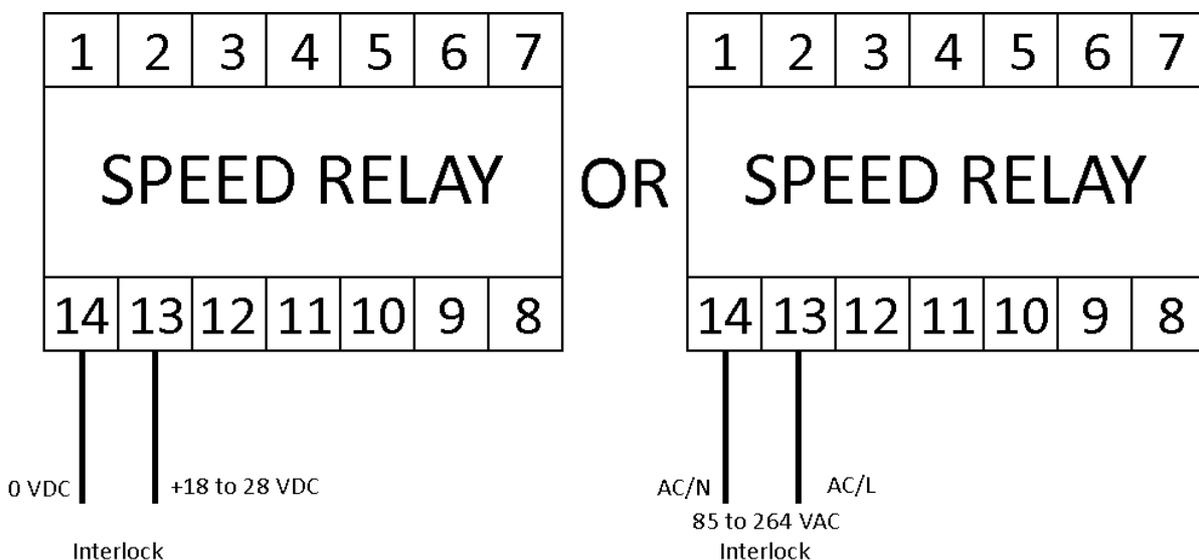
Le relais USR1V46 peut être alimenté à partir d'une source AC ou DC. Si le relais de vitesse est alimenté via AC à l'aide des bornes 7, 8 et 9, alors le relais de vitesse fournit une alimentation de +24 V, 100mA DC à partir de la broche 1 pour alimenter un capteur.

Un capteur 2 fils NPN peut être alimenté à partir de la borne 4 en 24VDC, 50mA.

Si le relais est alimenté en DC à l'aide des bornes 1 et 2, le capteur doit être alimenté par la même alimentation.

Assurez-vous que toutes les connexions sont correctes avant de mettre sous tension.

Le relais de vitesse ne peut fonctionner qu'avec un seul capteur à la fois, ne connectez PAS plus d'un capteur à la fois.



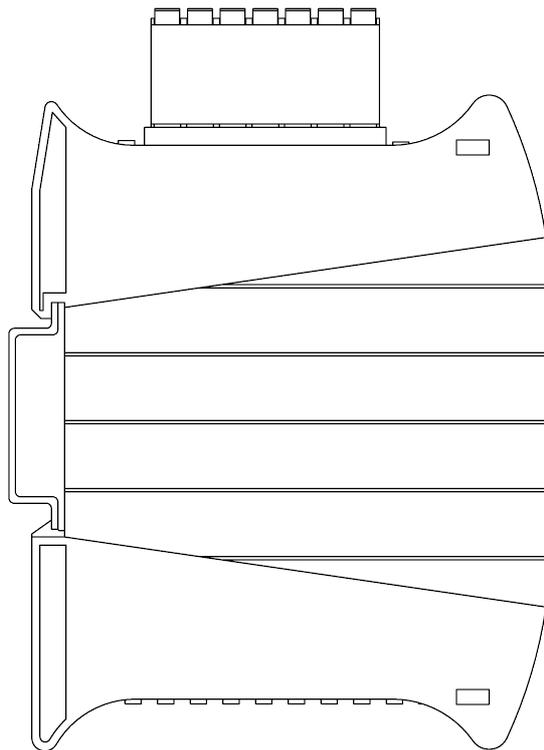
Cablage de l'Interlock

Lorsqu'il est réglé sur « USED », l'interlock doit être connecté pour que les sorties se déclenchent. Puis lorsque le délai de démarrage est écoulé, le symbole RUN s'affiche en haut de l'écran d'exécution.

Lorsqu'il est réglé sur « NON UTILISÉ », l'état de l'interlock n'a pas d'importance.

INSTALLATION

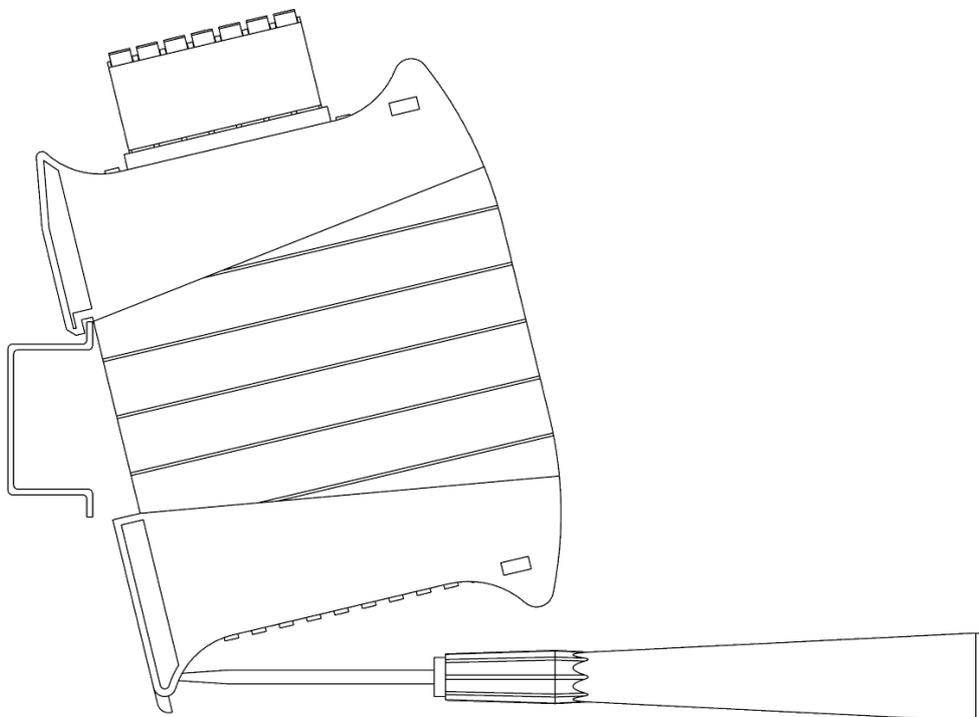
Le relais de vitesse doit être câblé comme indiqué dans les schémas de connexion.



Relais de vitesse monté sur DIN rail 35mm

Le relais rapide doit être monté sur un rail DIN de 35 mm dans un coffret approprié d'indice de protection IP40 ou supérieur. La porte du coffret doit rester verrouillée lorsque le système est en fonctionnement.

Utilisez un petit tournevis à tête plate pour abaisser le crochet à l'arrière du relais de vitesse afin d'installer ou retirer l'appareil.



Montage du relais de vitesse avec un tournevis

INTERFACE GRAPHIQUE UTILISATEUR

Ecran de démarrage



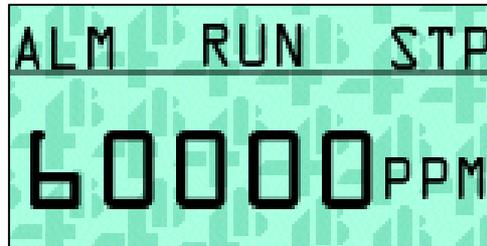
Ecran de démarrage

Description : Écran initial affiché pendant 4 secondes au démarrage avant de passer à l'écran d'exécution.

Contenu : nom, logo 4B, numéro de version.

Contrôles : Aucun.

Ecran d'exécution



Ecran d'exécution

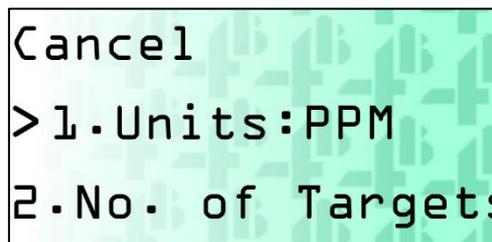
Description : Écran principal pendant l'utilisation. La valeur maximale affichée à l'écran est 99 999 ou 999,9 lors de l'affichage de valeurs avec des décimales.

L'icône d'alarme (ALM) s'affiche lorsque la LED d'alarme est déclenchée, l'arrière-plan devient également rouge. L'icône d'arrêt (STP) s'affiche lorsque la sortie relais est déclenchée. L'icône de démarrage (SUD) s'affiche pendant la période de démarrage. L'icône d'exécution (RUN) s'affiche à la place de l'icône de démarrage lorsque le système de verrouillage est connecté et que le délai de démarrage est écoulé (ou si le verrouillage n'est pas utilisé).

Contenu : icône d'alarme (ALM), icône d'exécution (RUN), icône d'arrêt (STP), icône de démarrage (SUD), vitesse en chiffres, unités.

Contrôles : Bouton Entrée – Transitions vers le menu principal.

Menu principal



Menu principal

Description : Menus utilisés pour parcourir et sélectionner les paramètres du relais de vitesse.

Contenu : liste déroulante, indicateur d'élément sélectionné.

Contrôles:

Bouton Haut – fait défiler la liste vers le haut.

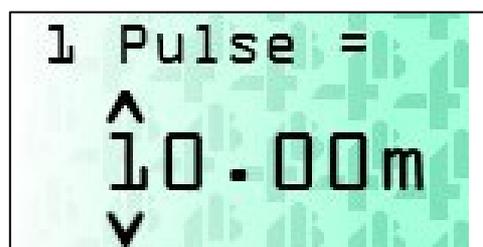
Bouton Bas – fait défiler la liste vers le bas.

Bouton Entrée – active l'option sélectionnée.

| Options | Details |
|--------------------|--|
| 1.Units | Parcourt les unités disponibles. PPM, Hz, RPM, FPM, MPS, % |
| 1b.Echelle valeur | Affiché uniquement lorsque les unités sont FPM ou MPS. Transitions vers l'écran des valeurs d'échelle |
| 1b.100%= | Affiché uniquement lorsque les unités sont %. Transitions vers l'écran du point d'étalonnage |
| 2.No. de Targets | Transitions vers l'écran Nombre de targets |
| 3.Retard dém. | Transitions vers l'écran de retard au démarrage |
| 4.Interlock | Bascule entre USED, et NOT USED |
| 5.RELAY | Transitions vers le menu seuil pour la sortie relais |
| 6. Sortie SSR | Transitions vers le menu de seuil pour la sortie SSR. |
| 7.ALARM LED | Transitions vers le menu de seuil pour la sortie LED d'alarme. |
| 8.Verouillage | Bascule entre ON, et OFF |
| 9.Retard de sortie | Transitions vers l'écran Output Delay |
| 10.Save Profile | Transitions vers l'écran Enregistrer le profil |
| 11.Load Profile | Transitions vers l'écran de profil de chargement. |
| 12.Test Outputs | Transitions vers l'écran de test |
| 13.Manual QR code | Transitions vers l'écran du QR code |
| 14.Factory Reset | Transitions vers l'écran de réinitialisation d'usine |
| 15.Screen Sleep | Parcourt les paramètres de délai de mise en veille de l'écran. Jamais, 1 minute, 5 minutes, 10 minutes, 30 minutes, 60 minutes. |
| 16.Temp | Affiche la température actuelle de l'unité. |
| 17.Version | Affiche le numéro de version |
| Confirm | Enregistre tous les paramètres et transitions actuellement sélectionnés vers l'écran d'exécution |
| Cancel | Annule tous les paramètres sélectionnés mais non enregistrés et les transitions vers l'écran d'exécution |

REMARQUE : Lorsque vous modifiez les unités dans le menu Unités, assurez-vous que les points de consigne de sortie sont aux valeurs souhaitées par rapport aux nouvelles unités.

Ecran de valeur d'échelle



Echelle de valeur

Description : L'écran permettant de définir la valeur d'échelle pour les unités MPS et FPM (i.e. la distance à laquelle 1 impulsion est égale.)

Contenu : titre de l'échelle, indicateur de sélection des chiffres, valeur de l'échelle, unités.

Contrôles:

Bouton Haut – Augmente de 1, jusqu'à une valeur maximale de 99,99.

Bouton Bas – Diminue de 1, jusqu'à une valeur minimale de 0.

Bouton Entrée – sélectionne le chiffre suivant ou confirme la valeur de l'échelle et revient en arrière à l'écran de menu si le dernier chiffre est déjà sélectionné.

Ecran point d'étalonnage



Ecran d'étalonnage

Description : L'écran du point d'étalonnage permet à l'utilisateur de sélectionner une valeur en PPM pour être égale à 100 % de la vitesse..

Contenu : texte de vitesse 100 %, digit numérique sélectionné, valeur du point d'étalonnage, PPM

Contrôles:

Bouton Haut – augmente de 1, jusqu'à un maximum de 60 000 PPM

Bouton Bas – diminue de 1, jusqu'à un minimum de 0 PPM

Bouton Entrée – sélectionne le chiffre suivant ou confirme le point d'étalonnage et revient au menu système.

Ecran Target



Nombre de Targets

Description : L'écran permettant de définir le nombre de traget égal à 1 impulsion (c'est-à-dire le nombre de target d'entrée nécessaires pour être enregistrées comme 1 impulsion.)

Contenu : titre de l'écran, indicateur de sélection des chiffres, nombre de target.

Contrôles:

Bouton Haut – Augmente de 1, jusqu'à un maximum de 1024

Bouton Bas – Diminue de 1, jusqu'à un minimum de 1.

Bouton Entrée – sélectionne le chiffre suivant ou confirme le nombre de targets et passe à l'écran de menu si le dernier chiffre est déjà sélectionné.

Menu Seuil



Menu seuil

Description : Le menu seuil permet de sélectionner les paramètres de la sortie choisie, chaque sortie possède ses propres paramètres.

Contenu : liste déroulante, indicateur d'élément sélectionné.

Contrôles:

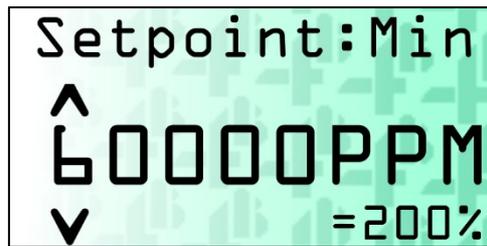
Bouton Haut – fait défiler la liste vers le haut.

Bouton Bas – fait défiler la liste vers le Bas.

Bouton Entrée – active l'option sélectionnée.

| Setting | Details | | |
|------------|--|--|--|
| Option | Parcours les options pour les différents sorties | | |
| | Relay | Range | Le relais bascule en dehors de la gamme sélectionnée |
| | SSR Output | Range | La sortie SSR bascule en dehors de la gamme sélectionnée |
| | | Relay Follow | La sortie SSR utilise la gamme du relais. |
| | | Pulse | Impulsions de sortie SSR à la fréquence d'entrée mesurée. |
| | Alarm LED | Relay follow | Alarm LED utilise les mêmes paramètres que la sortie relais. |
| SSR follow | | Alarm LED utilise les mêmes paramètres que la sortie SSR. Note: si la sortie SSR est définie sur Pulse, la LED d'alarme sera éteinte pour cette option | |
| Trip State | Bascule entre les états de sortie lorsque la sortie est déclenchée. ENG – Energised, D-Eng – Deenergised | | |
| Min | Seuil minimum – passe à l'écran de point de consigne pour le seuil minimum de la sortie. | | |
| Max | Seuil maximum – passe à l'écran de point de consigne pour le seuil maximum de la sortie. | | |
| | NOTE: Min et Max se mettront automatiquement lorsque les valeurs seront saisies. | | |

Ecran de point de consigne(Réglage Min et Max)



Ecran point de consigne

Description : L'écran du point de consigne permet à l'utilisateur de sélectionner une valeur pour un seuil sélectionné.

Contenu : titre de la consigne, point sélectionné, indicateur numérique sélectionné, valeur de consigne, unités, pourcentage équivalent *.

* L'équivalent en pourcentage n'est visible que si l'unité sélectionnée est %.

Contrôles:

Bouton Haut – augmente le chiffre sélectionné de 1, jusqu'à un maximum de 60 000 PPM (ou unité équivalente.)

Bouton Bas – diminue le chiffre sélectionné de 1, jusqu'à un minimum de 0 PPM (ou unité équivalente.)

Bouton Entrée – sélectionne le chiffre suivant ou confirme le point de consigne et revient au menu seuil.

Ecran retard



Ecran Retard

Description : L'écran Delay permet à l'utilisateur de définir les valeurs du délai de sortie ou du délai de démarrage.

Délai de sortie – Le temps entre le déclenchement d'une sortie et le déclenchement de la sortie. Si l'entrée revient à un état de non-déclenchement avant que la période de retard ne soit dépassée, la sortie ne se déclenchera pas.

Délai de démarrage – Le temps entre la mise sous tension du relais de vitesse (ou l'entrée du verrouillage) et le point auquel le relais de vitesse commence à évaluer les conditions de sortie.

Contenu : Titre du retard, indicateur numérique sélectionné, valeur du retard.

Contrôles:

Bouton Haut – augmente de 1, jusqu'à un maximum de 100 secondes.

Bouton Bas – diminue de 1, jusqu'à un minimum de 0 seconde.

Bouton Entrée – sélectionne le chiffre suivant ou confirme le délai et passe au menu système.

Ecran réinitialisation usine



```
This action will
reset all
settings!
>Cancel
```

Ecran reset système

Description : L'écran de réinitialisation d'usine permet à l'utilisateur d'effacer tous les paramètres utilisateur du Speed Relay. Tous les paramètres enregistrés reviendront aux valeurs par défaut.

Contenu : avertissement de réinitialisation d'usine, indicateur d'élément sélectionné, option de réglage.

Contrôles:

Bouton Haut – alterne entre annuler et confirmer.

Bouton Bas – alterne entre annuler et confirmer.

Bouton Entrée – confirme la sélection et passe à l'écran d'exécution si confirmer a été sélectionné, ou revient au menu système si annuler a été sélectionné.

Ecran profile



```
Load Profile
>Profile 1
```

Ecran parametrage

Description : L'écran Profil permet à l'utilisateur soit d'enregistrer les paramètres actuels sur l'appareil, soit de charger un profil précédemment stocké..

Écran de chargement du profil : l'utilisateur a la possibilité de sélectionner l'un des trois profils précédemment enregistrés, un profil par défaut distinct (qui utilise les valeurs par défaut pour tous les paramètres) et l'option de retour.

Écran Enregistrer le profil : L'utilisateur a la possibilité d'enregistrer le profil de paramètres actuel dans l'un des trois emplacements de profil, ainsi que l'option de retour.

Contenu : titre des paramètres, indicateur d'élément sélectionné, option de réglage.

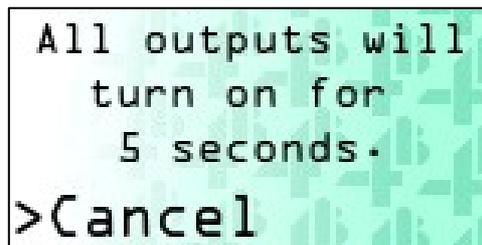
Contrôles:

Bouton Haut – fait défiler les 3 emplacements de profil, le profil par défaut (s'il est sur l'écran Charger le profil) et l'option arrière.

Bouton Bas – fait défiler les 3 emplacements de profil, le profil par défaut (s'il est sur l'écran Charger le profil) et l'option arrière.

Bouton Entrée – confirme l'option sélectionnée. Sur l'écran de chargement, cela chargera le profil sélectionné et reviendra au menu système. Et sur l'écran de sauvegarde, cela enregistrera les paramètres actuels dans l'emplacement de profil sélectionné et passera au menu système.

Ecran test



```
All outputs will
turn on for
5 seconds.
>Cancel
```

Ecran Test

Description : L'écran Test permet à l'utilisateur de tester toutes les sorties en les déclenchant pendant 5 secondes afin que l'utilisateur puisse confirmer que les systèmes connectés répondent correctement.

Contenu : description du test, indicateur d'élément sélectionné, option de test.

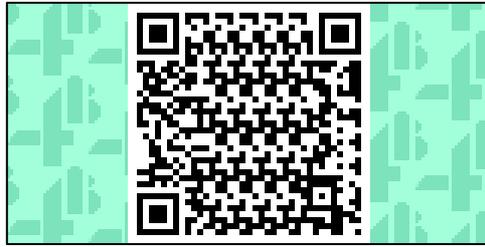
Contrôles:

Bouton Haut – fait défiler les options d'annulation et de confirmation.

Bouton Bas – fait défiler les options d'annulation et de confirmation.

Bouton Entrée – confirme l'option sélectionnée. Si annuler est sélectionné, l'écran passe au menu système. Si confirmer est sélectionné, l'écran affichera le texte « TESTING... » pendant cinq secondes pendant que les sorties s'allument, puis les sorties reviendront à la normale et l'écran passera au menu système.

Ecran Manuel



Ecran Manuel

Description : L'écran Manuel affiche un code QR qui renvoie à l'URL du manuel du produit.

Contenu: QR code.

Contrôles:

Bouton Entrée – Transition vers le menu Système.

Paramètre système

| Setting | Function | Values | Default |
|--------------------|--|---|----------|
| Units | L'affichage des unités de l'appareil. | PPM, Hz, RPM, FPM, MPS, % | PPM |
| Number of Targets | Le nombres d'impulsion d'entrée nécessaire pour être compté comme 1. | 1 – 1024 | 1 |
| Scale Value | La valeur de l'échelle pour l'unité sélectionnée. | 0-99.99 | 1.0 |
| Calibration Point | La valeur d'étalonnage quand l'unité est en % | 0-60,000 | 100 |
| Output Latching | Si la sortie reste verrouillée dans sa posiion après avoir été déclenchée. | ON, OFF | OFF |
| Output Delay | Combien de temps doit durer la condition de déclenchement avant que la sortie ne s'enclenche | 0.0 – 100.0 s | 1.0 s |
| Start Delay | Combien de temps l'unité attend après le démarrage (ou l'activation du verrouillage) avant de mesurer. | 0.0 – 100.0 s | 5.0 s |
| Screen Sleep Delay | La durée de la période d'inactivité requise pour que l'écran s'éteigne automatiquement. | 1 minute, 5 minutes, 10 minutes, 30 minutes, 60 minutes, Never | Never |
| Interlock usage | Si l'interlock est utilisé ou pas | USED, NOT USED | NOT USED |
| Relay Option | L'utilisation du relais | Range | Range |
| Relay Trip State | L'état de déclenchement des relais. | ENG, D-ENG | ENG |
| Relay Setpoint Min | Le premier point de consigne pour la sortie relais. | 0 – 60000 PPM (or unit equivalent) | 0 PPM |
| Relay Setpoint Max | Le second point de consigne pour la sortie relais. | 0 – 60000 PPM (or unit equivalent) | 100 PPM |
| SSR Output Option | La sortie de la sortie SSR. | Pulse, Range, Relay Follow | Pulse |

| | | | |
|-------------------------|--|---------------------------------------|--------------|
| SSR Output Trip State | L'état de déclenchement des sorties SSR. | ENG, D-ENG | ENG |
| SSR Output Setpoint Min | Le premier point de consigne pour la sortie SSR. | 0 – 60000 PPM (or unit equivalent) | 0 PPM |
| SSR Output Setpoint Max | Le secons point de consigne pour la sortie SSR. | 0 – 60000 PPM (or unit equivalent) | 0 PPM |
| Alarm LED Option | La sortie de la LED d'alarme. | Relay Follow, SSR Follow | Relay Follow |
| Alarm LED Trip State | L'état de déclenchement de la LED d'alarme. | ENG, D-ENG | ENG |

GUIDE DE DEPANNAGE

| CONDITION | SOLUTION |
|---|--|
| L'écran est éteint | <ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'appareil est alimenté via les bornes appropriées (soit 24 V CC à 1-2 OU (USR1V46 uniquement) 85 à 264 V CA à 7-8-9.) Vérifiez que l'écran n'est pas en mode veille en appuyant sur l'un des boutons situés à l'avant de l'appareil. |
| Le capteur connecté n'est pas alimenté | <ol style="list-style-type: none"> Vérifier que le branchement du capteur est correct. Vérifiez que le capteur fonctionne avec un autre appareil, remplacez le capteur s'il est défectueux. |
| La LED d'entrée ne clignote pas avec l'entrée du capteur. | <ol style="list-style-type: none"> (24 VDC supply) Vérifier que le capteur est alimenté avec la même alimentation que l'unité. (230 VAC supply) Vérifiez que le capteur est alimenté via la sortie 24 VDC de l'unité. Assurez-vous que le capteur est connecté à la bonne borne d'entrée de l'unité. (par exemple, capteur NPN câblé à la borne d'entrée NPN.) Assurez-vous que le capteur émet correctement les impulsions. |
| 0 PPM s'affiche alors que la LED d'entrée clignote | <ol style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la fréquence d'impulsion d'entrée est supérieure ou égale à la fréquence minimale détectable de l'unité. Ajustez le rapport d'impulsion à 1 et vérifiez à nouveau. Si vous êtes en unités MPS ou FPM, ajustez la valeur de l'échelle à 1 et vérifiez à nouveau. S'il est en unités %, ajustez le point d'étalonnage et vérifiez à nouveau. |
| L'impulsion d'entrée a atteint la condition de déclenchement, mais les sorties ne se sont pas déclenchées | <ol style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'interlock est connecté et activé et que le délai de démarrage est écoulé. (RUN doit être affiché en haut de l'écran d'exécution pour confirmer.) Réinitialisez l'interlock en supprimant et en réappliquant. Vérifiez les conditions de déclenchement pour vous assurer qu'elles sont correctement programmées. |
| Le déclencheur de sortie bascule rapidement | <ol style="list-style-type: none"> Ajustez le délai de sortie pour éviter une commutation rapide. |

Testez périodiquement le relais de vitesse et le système pour vous assurer que les deux fonctionnent correctement.

1. Vérifiez que l'unité est correctement installée. (Voir Configuration électrique)
2. Assurez-vous que tout le câblage est en bon état et que toutes les connexions électriques sont sécurisées et en bon état.
3. Testez que le relais de vitesse reçoit des impulsions d'entrée, avec la LED d'entrée clignotante et une vitesse calculée sur l'écran.
4. Testez que les sorties se déclenchent à l'aide de la fonction Test dans le menu des paramètres du système et que la machine réagit de manière appropriée.



ATTENTION

Si le système ne s'arrête pas immédiatement comme prévu ou ne déclenche pas l'alarme comme requis, mettez la machine hors service jusqu'à ce que le problème ait été diagnostiqué et corrigé.

1. GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE EXCLUSIVE

Tous les produits vendus sont garantis par la société 4B Components Limited et 4B Braime Components Limited ci-après dénommés 4B à l'acheteur d'origine contre les défauts de fabrication ou de matériaux dans des conditions normales d'utilisation pendant un (1) an après la date d'achat auprès de 4B. Tout produit déterminé par 4B, à sa seule discrétion, comme étant défectueux en termes de matériaux ou de fabrication et retourné à une succursale 4B ou à un point de service agréé, tel que désigné par 4B, frais d'expédition prépayés, sera, comme recours exclusif, réparé ou remplacé au choix de 4B.

2. EXCLUSION DE GARANTIE IMPLICITE

Aucune garantie ou affirmation de fait, expresse ou implicite, autre que celle énoncée dans la déclaration de garantie limitée écrite exclusive ci-dessus, n'est faite ou autorisée par 4B. 4B décline spécifiquement toute responsabilité pour les réclamations pour défauts de produits dues à une mauvaise utilisation, un abus ou une mauvaise application du produit, comme autorisé par la loi, 4B décline spécifiquement toute garantie que le produit est adapté ou commercialisable à un usage particulier.

3. AUCUNE GARANTIE « PAR ÉCHANTILLON OU EXEMPLE »

Bien que 4B ait déployé des efforts raisonnables pour illustrer et décrire avec précision les produits dans ses catalogues, sa documentation et ses sites Web, ces illustrations et descriptions sont destinées uniquement à l'identification du produit et n'expriment ni n'impliquent une affirmation de fait de garantie, de quelque nature que ce soit. une garantie ou une affirmation de fait que les produits seront conformes à leurs illustrations ou descriptions respectives. 4B décline expressément toute garantie ou affirmation de fait, expresse ou implicite, autre que celle énoncée dans la déclaration de garantie limitée écrite exclusive ci-dessus, y compris, sans limitation, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier.

4. LIMITATION DES DOMMAGES

Toute responsabilité pour les dommages consécutifs, accessoires, spéciaux, exemplaires ou punitifs, outoute perte de profit, directe ou indirecte, est expressément exclue.

4B is the worldwide leading manufacturer of high-quality, technologically advanced material handling and electronic components.



4B Locations Around the World



USA
4B Components Ltd.
625 Erie Avenue
Morton, IL 61550
Tel: +1 (309) 698-5611

France
4B France
35 bis, rue du 8 mai 1945,
Villers Bretonneux, F-80800
Tel: +33 (0) 3 22 42 32 26

Australia
4B Australia
Building 1, 41 Bellrick St,
Acacia Ridge 4110,
Queensland
Tel: +61 (0)7 32169365

United Kingdom
4B Braime Components Ltd.
Hunslet Road
Leeds, LS10 1JZ
Tel: +44 (0) 113 246 1800

Germany
4B Deutschland
35 bis, rue du 8 mai 1945,
Villers Bretonneux, F-80800
France
Tel: +49 (0) 2333601681

China
4B China
F1, Building 5A,
8 West Lake Road Wujin High &
New Technology Develop. Zone
Changzhou 213164
Jiangsu Province
Tel: +86-136 0160 9266

Thailand
4B Asia Pacific
Build No.899/1 Moo 20
Soi Chongsiri, Bangplee-Tam Ru Road
Tanbon Bangpleeyai, Amphur Bangplee
Samutprakarn 10540
Tel: +66 (0) 2 173-4339

South Africa
4B Africa
14 Newport Business Park
Mica Drive, Kya Sand
2163 Johannesburg
Tel: +27 (0) 11 7086114

United Arab Emirates
4B Braime Components Limited
Sharjah International Airport Free Zone
Saif Zone, Y Building, Office no. Y-44A
P.O Box: SHJ-0., UAE reg. no. 23784
Tel: +971 (0) 6 5212044